

Domande frequenti (Italian)

1. Che cos'è il programma Fair Fares NYC (FFNYC)?	4
2. Il programma FFNYC passerà dalla MetroCard al sistema One Metro New York (OMNY)?	4
3. Devo passare dalla FFNYC MetroCard al sistema OMNY?	4
4. Posso trasferire denaro dalla carta FFM alla carta OMNY (FFOC)?	5
5. Come funziona lo sconto Fair Fares NYC (FFNYC)?	5
6. Chi può partecipare?	6
7. Sono attualmente iscritto/a al programma Reduced-Fare della MTA. Ho diritto allo sconto FFNYC?	6
8. Lo status di immigrazione influisce sulla possibilità di partecipare a Fair Fares NYC?	6
9. Come posso richiedere uno sconto FFNYC?	7
10. Come faccio a sapere se la mia domanda è stata approvata?	7
11. A seguito dell'approvazione, per quanto tempo posso partecipare al programma FFNYC?	7
12. Quando riceverò lo sconto FFNYC?	8
13. Ho ottenuto l'approvazione per lo sconto FFNYC, ma non ho ricevuto la carta OMNY per posta. Cosa devo fare?	8
14. Ho problemi con il sito nyc.gov/accessfairfares . Come posso chiedere aiuto?	8
15. Ho bisogno di aiuto per compilare la domanda FFNYC. A chi posso chiedere aiuto? ...	8
16. Ricevo la posta in una casella postale. Come posso ricevere una carta Fair Fares OMNY?	9
17. Come posso aggiornare l'indirizzo di spedizione?	9
18. La mia domanda Fair Fares è stata respinta. Come posso ottenere maggiori informazioni?	9
19. Di quali documenti avrò bisogno per verificare la mia età, la mia residenza a New York e il mio reddito?	9
20. Come posso presentare i documenti per la domanda?	9
21. Ho provato a inviare i miei documenti, ma non ha funzionato. Come posso chiedere aiuto?	10

22. Come faccio a sapere se avete ricevuto i miei documenti?	10
23. C'è una scadenza per presentare i documenti?	10
24. Cosa succede se non presento i documenti in tempo?.....	10
25. Devo creare un account OMNY?.....	11
26. Dove posso trovare il numero di serie della carta FFOC?	11
27. Qual è il numero del conto di transito OMNY e dove posso trovarlo?.....	12
28. Un membro della mia famiglia o un amico può usare la mia carta FFOC, la mia carta di credito o di debito o un dispositivo mobile su cui è disponibile lo sconto?	12
29. Posso utilizzare lo sconto Fair Fares su tutti i sistemi di trasporto pubblico NYC?	13
30. Come faccio ad aggiungere denaro alla carta FFOC?	13
31. Che cos'è il tetto tariffario della carta FFOC?.....	13
32. Cosa devo fare se mi viene addebitata la tariffa piena invece di quella scontata?.....	14
33. Chi devo chiamare in caso di domande su un addebito sulla carta OMNY (diverso dall'addebito della tariffa piena)?	14
34. Posso usare lo sconto FF con una carta di credito o di debito personale o un dispositivo mobile?	14
35. Posso usare lo sconto FF con due carte di credito o dispositivi mobili diversi?	14
36. Posso usare più carte di viaggio contemporaneamente?	15
37. A chi devo rivolgermi se la carta di credito o di debito non funziona?	15
38. Le informazioni personali resteranno riservate?.....	15
39. Ho ricevuto un avviso che la mia iscrizione sta per terminare perché non sono più idoneo/a. Credo che ci sia un errore. Con chi posso parlare?	15
40. Quanto tempo ho a disposizione per richiedere una revisione della mia idoneità?.....	15
41. Cosa succede se ricevo un avviso che il mio sconto FFNYC sta per terminare a causa di un uso improprio o di un'attività fraudolenta?	16
42. Cosa devo fare se ricevo un avviso che mi informa che il saldo residuo è troppo basso?	16
43. Quante volte posso sostituire una carta FFOC smarrita o rubata?.....	16
44. Cosa devo fare se la mia carta FFOC viene smarrita, rubata o danneggiata?	16
45. Cosa devo fare se perdo la carta di credito o di debito o il dispositivo mobile su cui è disponibile lo sconto?.....	17
46. Cosa devo fare per trasferire il saldo da una carta OMNY smarrita, rubata, danneggiata o scaduta a una nuova carta OMNY?	17
47. Con quale frequenza devo rinnovare la mia iscrizione al programma FFNYC?	17

48. Come posso rinnovare la mia iscrizione al programma FFNYC?	18
49. Riceverò un avviso quando dovrò effettuare il rinnovo?	18
50. È prevista una scadenza per il rinnovo?	18
51. Cosa succede se non rispetto la scadenza per il rinnovo?	18
52. Come faccio a sapere se ho ancora diritto a partecipare al programma FFNYC?	18
53. Cosa succede se il mio nuovo indirizzo non è a New York?	18
54. Quali documenti devo presentare con la domanda di rinnovo?	19
55. Riceverò una nuova carta Fair Fares NYC OMNY quando effettuerò il rinnovo?	19
56. Potrò continuare a utilizzare il mio attuale sconto FFNYC una volta approvata la mia richiesta di rinnovo?	19
57. Come faccio a sapere quando scade la carta FFNYC OMNY?	19
58. Cosa succede se la carta FFOC scade tra meno di 30 giorni?	19
59. Cosa succede se scade la carta di credito o di debito su cui è disponibile lo sconto?	20
60. Posso usare una carta FFOC scaduta se contiene ancora del denaro?	20

Il programma

1. Che cos'è il programma Fair Fares NYC (FFNYC)?

Fair Fares NYC è un programma della città creato per aiutare i newyorkesi a basso reddito a gestire le spese di trasporto. Tramite Fair Fares NYC, i residenti di New York che ne hanno diritto ricevono uno sconto del 50% sulle tariffe della metropolitana e degli autobus o il 50% di sconto sulle corse Access-A-Ride (AAR) Paratransit.

[Torna all'inizio](#)

2. Il programma FFNYC passerà dalla MetroCard al sistema One Metro New York (OMNY)?

Il programma FFNYC non emette più le carte Fair Fares MetroCard (FFM). Se hai una carta FFM, puoi utilizzarla fino a quando non si verifica uno dei seguenti eventi (a seconda di quale si verifica per primo):

- a) la carta scade (la data di scadenza è riportata sul retro della carta);
- b) la carta non funziona più;
- c) la carta viene disattivata; oppure
- d) non sei più iscritto/a al programma Fair Fares.

È possibile passare al sistema OMNY in uno dei seguenti modi:

1. quando rinnovi la tua iscrizione al Programma;
2. se denunci lo smarrimento, il furto o il danneggiamento della MetroCard;
3. puoi passare dalla MetroCard alla OMNY in qualsiasi momento su ACCESS HRA.

Effettuando questo passaggio, potrai scegliere una carta OMNY oppure usare una carta di credito o di debito personale o un wallet digitale.

[Torna all'inizio](#)

3. Devo passare dalla FFNYC MetroCard al sistema OMNY?

Sì. OMNY è il nuovo metodo di pagamento e sostituirà la MetroCard. Dovrai utilizzare OMNY per viaggiare sulle metropolitane NYC Transit e sugli autobus locali, ridotti e Select Bus Service (SBS), sulla Staten Island Railway, sul Roosevelt Island Tram e sul servizio di autobus Hudson Rail Link.

[Torna all'inizio](#)

4. Posso trasferire denaro dalla carta FFM alla carta OMNY (FFOC)?

Non puoi trasferire denaro dalla carta FFM alla carta FFOC. Tuttavia, il saldo della carta FFM rimarrà a tua disposizione e può essere utilizzato per viaggiare in metropolitana e sugli autobus locali, ridotti e Select Bus Service (SBS), sulla Staten Island Railway, sul Roosevelt Island Tram e sul servizio di autobus Hudson Rail Link.

Devi utilizzare il saldo residuo della carta FFM prima che scada o venga annullata. Per farlo, potrai continuare a utilizzare la carta FFM come hai fatto finora. Non puoi trasferire un saldo residuo da una MetroCard a tariffa piena o da una carta OMNY a tariffa piena a una carta FFM o FFOC.

[Torna all'inizio](#)

5. Come funziona lo sconto Fair Fares NYC (FFNYC)?

Il programma FFNYC ti consente di ricevere uno sconto del 50% sulle tariffe della metropolitana, degli autobus idonei o di Access-A-Ride.

- **Metropolitane e autobus**

Con lo sconto FFNYC, potrai viaggiare in metropolitana e sugli autobus idonei a metà prezzo!

Se presenti la domanda e sei idoneo/a a partecipare al programma Fair Fares NYC, seleziona lo sconto per la metropolitana e gli autobus e lo sconto verrà aggiunto alla tua carta FFOC oppure a una carta di credito o di debito o a un dispositivo mobile a tua scelta. La carta FFOC non conterrà denaro. Per poter utilizzare la carta FFOC per effettuare pagamenti dovrai aggiungere del denaro alla carta.

Puoi aggiungere denaro alla carta FFOC nei seguenti modi:

1. in una stazione della metropolitana, utilizzando un distributore automatico OMNY (basta appoggiare la carta sullo schermo per iniziare);
2. in un negozio, una farmacia o un'agenzia di cambio nel tuo quartiere (visita il sito [omny.info/retail](https://www.omny.info/retail) per trovarne uno nelle vicinanze);
3. online o per telefono con un account OMNY. Crea un account gratuito su [omny.info/register](https://www.omny.info/register) o chiama il numero 877-789-6669.

Avvicina la carta OMNY, la carta di credito o di debito o il dispositivo mobile al lettore OMNY che si trova sull'autobus o sulla metropolitana, e metà della tariffa verrà detratta dal saldo. Ogni volta che usi la carta, viene addebitata solo la metà del prezzo di una singola corsa.

- **Access-A-Ride (AAR)**

I clienti AAR non utilizzano una carta FFOC. Lo sconto viene applicato automaticamente! Le carte AAR sono distribuite dall'Autorità per i trasporti metropolitani (Metropolitan Transportation Authority, MTA). Per dubbi o domande sul programma AAR, visita il [sito](#) o chiama il numero 877-337-2017.

[Torna all'inizio](#)

Idoneità

6. Chi può partecipare?

I residenti della città di New York (New York City, NYC) possono essere ammessi a FFNYC se:

1. hanno un'età compresa tra i 18 e i 64 anni;
2. sono in un nucleo familiare che soddisfa le linee guida di reddito per il programma FFNYC;
3. non ricevono il rimborso dell'intero costo della corsa dal Dipartimento dei servizi sociali/Ufficio delle risorse umane (Department of Social Services, DSS/ Human Resources Administration, HRA) o da qualsiasi altra agenzia di New York;
4. se partecipi o sei idoneo/a a partecipare ad altri programmi di sconto sui trasporti, non puoi ricevere lo sconto FFNYC per la metropolitana e gli autobus.

Torna all'inizio

7. Sono attualmente iscritto/a al programma Reduced-Fare della MTA. Ho diritto allo sconto FFNYC?

No. Non hai diritto allo sconto FFNYC per la metropolitana e gli autobus se partecipi o sei idoneo/a a partecipare al programma Reduced-Fare della MTA. Se sei un cliente Access-A-Ride, puoi richiedere di applicare lo sconto FFNYC alla tariffa AAR.

Per maggiori informazioni su questi programmi, visita il sito <https://mta.info/reduced-fare>.

Torna all'inizio

8. Lo status di immigrazione influisce sulla possibilità di partecipare a Fair Fares NYC?

No. Fair Fares NYC non chiederà e non registrerà informazioni relative al tuo status di immigrazione.

Torna all'inizio

Richiedere e ricevere lo sconto Fair Fares NYC

9. Come posso richiedere uno sconto FFNYC?

Tutti i residenti di NYC possono richiedere uno sconto FFNYC. Per maggiori informazioni e per presentare la domanda, visita il sito nyc.gov/accessfairfares

Potrebbe esserti chiesto di fornire informazioni personali su:

- identità;
- residenza;
- reddito

Potrebbe essere necessario inviare della documentazione di supporto. Visita il sito nyc.gov/fairfares per vedere l'elenco dei documenti suggeriti da Fair Fares NYC.

[Torna all'inizio](#)

10. Come faccio a sapere se la mia domanda è stata approvata?

Una volta inviata la domanda e caricati tutti i documenti richiesti, l'esame della domanda richiederà al massimo 30 giorni. Puoi accedere al tuo account per controllare lo stato della domanda all'indirizzo nyc.gov/accessfairfares. Una volta completato l'esame della domanda, l'esito ti verrà comunicato via e-mail.

[Torna all'inizio](#)

11. A seguito dell'approvazione, per quanto tempo posso partecipare al programma FFNYC?

L'iscrizione dura un anno dalla data di approvazione della domanda, se continui a essere in linea con i criteri di idoneità.

[Torna all'inizio](#)

12. Quando riceverò lo sconto FFNYC?

Carta Fair Fares OMNY: una volta approvata la domanda, la consegna della carta FFOC tramite il servizio postale degli Stati Uniti (United States Postal Service, USPS) richiederà dalle due alle tre settimane.

Carta di credito o di debito personale o carta OMNY: una volta approvata la domanda, lo sconto verrà aggiunto immediatamente alla carta. Il programma Fair Fares ti informerà quando lo sconto è attivo. Inoltre, se hai aggiunto la carta all'account OMNY lo sconto sarà visibile anche nel relativo profilo. L'attivazione dello sconto richiede circa 24 ore.

Access-A-Ride: se hai selezionato lo sconto AAR, non riceverai una carta OMNY dal programma Fair Fares. Riceverai invece la tessera identificativa AAR OMNY rilasciata dall'MTA.

[Torna all'inizio](#)

13. Ho ottenuto l'approvazione per lo sconto FFNYC, ma non ho ricevuto la carta OMNY per posta. Cosa devo fare?

Se sono passate più di tre settimane dall'approvazione e non hai ricevuto la carta FFOC, chiama il 311 o segnala la carta come "Smarrita durante la spedizione" su [Access HRA](#).

[Torna all'inizio](#)

14. Ho problemi con il sito nyc.gov/accessfairfares. Come posso chiedere aiuto?

In caso di problemi tecnici con il sito nyc.gov/accessfairfares, consulta la pagina di [aiuto ACCESS HRA](#) per le risposte ai problemi comunemente riscontrati o chiama il 311 per ricevere assistenza.

[Torna all'inizio](#)

15. Ho bisogno di aiuto per compilare la domanda FFNYC. A chi posso chiedere aiuto?

Visita una delle sedi Fair Fares NYC e il personale FFNYC ti aiuterà con la domanda. Visita il sito www.nyc.gov/fairfares e fai clic su "[Contattaci](#)" per un elenco delle sedi Fair Fares NYC. Per ulteriori informazioni, puoi anche chiamare il 311.

[Torna all'inizio](#)

16. Ricevo la posta in una casella postale. Come posso ricevere una carta Fair Fares OMNY?

Se la domanda o il rinnovo vengono approvati e ricevi la posta in una casella postale nei cinque distretti di NYC, ti invieremo la carta FFOC presso la tua casella postale nei cinque distretti di NYC.

[Torna all'inizio](#)

17. Come posso aggiornare l'indirizzo di spedizione?

Visita il sito [nyc.gov/accessfairfares](https://www.nyc.gov/accessfairfares) per aggiornare l'indirizzo di spedizione nel tuo profilo.

[Torna all'inizio](#)

18. La mia domanda Fair Fares è stata respinta. Come posso ottenere maggiori informazioni?

La domanda può essere respinta se non soddisfi i requisiti di idoneità del programma. Se la tua domanda è stata respinta, visita il sito www.nyc.gov/accessfairfares per conoscere le motivazioni. L'avviso che hai ricevuto spiega perché non sei idoneo/a a partecipare al programma FFNYC. Se ritieni che abbiamo commesso un errore, visita il sito del programma Fair Fares NYC all'indirizzo <https://www.nyc.gov/site/fairfares/contact-us/contact-us.page> per conoscere l'ufficio a cui rivolgerti, oppure chiama il 311 per chiedere una revisione della domanda.

[Torna all'inizio](#)

Come inviare i documenti per la domanda e altre informazioni correlate

19. Di quali documenti avrò bisogno per verificare la mia età, la mia residenza a New York e il mio reddito?

Consulta l'[Elenco dei documenti suggeriti da Fair Fares NYC](#).

[Torna all'inizio](#)

20. Come posso presentare i documenti per la domanda?

Utilizza l'app per dispositivi mobili ACCESS HRA per caricare i documenti per il programma FFNYC. Vai sul sito [nyc.gov/ffdocs](https://www.nyc.gov/ffdocs) per scaricare l'app ACCESS HRA, accedere al tuo account e inviare i documenti. Se non riesci a utilizzare l'applicazione mobile, puoi recarti presso un [ufficio](#) FFNYC e ricevere assistenza per caricare i documenti.

[Torna all'inizio](#)

21. Ho provato a inviare i miei documenti, ma non ha funzionato. Come posso chiedere aiuto?

Prova a uscire dal tuo account e poi a rientrare. La visualizzazione dei documenti può richiedere fino a 15 minuti. Se il problema persiste, puoi recarti presso un ufficio Fair Fares NYC e ricevere assistenza per caricare i documenti.

[Torna all'inizio](#)

22. Come faccio a sapere se avete ricevuto i miei documenti?

Il programma Fair Fares ti invierà un SMS se la tua domanda non è completa. Puoi anche accedere al tuo account all'indirizzo nyc.gov/accessfairfares per verificare quali documenti mancano e la scadenza per la presentazione.

[Torna all'inizio](#)

23. C'è una scadenza per presentare i documenti?

Hai 10 giorni di tempo per presentare i documenti dopo l'invio della domanda. Accedi al tuo account all'indirizzo nyc.gov/accessfairfares per controllare lo stato della domanda e vedere quanto tempo ti rimane per presentare i documenti.

[Torna all'inizio](#)

24. Cosa succede se non presento i documenti in tempo?

Se non riceviamo i documenti in tempo, dovrai presentare una nuova domanda.

[Torna all'inizio](#)

Utilizzare lo sconto Fair Fares NYC

25. Devo creare un account OMNY?

Sì. Creare un account OMNY non è obbligatorio, ma è decisamente consigliato. Un account OMNY è sicuro, offre diversi vantaggi e potrai utilizzarlo per:

- monitorare i progressi verso il raggiungimento del tetto tariffario di 7 giorni;
- ricaricare la carta;
- impostare ricariche automatiche, in modo da non doverti più preoccupare del tuo saldo;
- gestire la modalità di pagamento;
- ricevere le notifiche dell'account;
- sospendere istantaneamente la carta in caso di smarrimento o furto;
- e tanto altro ancora!

Per creare un account OMNY, visita il sito <https://omny.info/register>. Se hai bisogno di aiuto con la configurazione dell'account OMNY, guarda questo [video illustrativo su YouTube](#).

Se hai bisogno di aiuto con la creazione di un account OMNY, contatta il servizio clienti OMNY telefonando al numero 877-789-6669.

[Torna all'inizio](#)

26. Dove posso trovare il numero di serie della carta FFOC?

Il numero di serie della carta FFOC è un numero di 18 cifre che si trova sul retro della carta OMNY. Ti invitiamo ad annotare questo numero.

[Torna all'inizio](#)

27. Qual è il numero del conto di transito OMNY e dove posso trovarlo?

Il numero del conto di transito OMNY è collegato a tutte le attività svolte sull'account OMNY. Se contatti il servizio clienti OMNY per richiedere assistenza, potrebbero chiederti questo numero.

Esistono quattro metodi per conoscere il numero del conto di transito:

1. accedere all'account Access HRA;
2. visitare il sito omny.info/register e creare un account OMNY a cui associare la carta FFOC oppure la carta di credito o di debito;
3. chiamare il 311;
4. utilizzare lo strumento di ricerca del conto di transito su Access HRA, disponibile in caso di azioni relative a una pratica.
 - a. **In cosa consiste questo strumento?** - Si tratta di un metodo sicuro per cercare il numero del conto di transito.
 - b. **Posso inserire i dati della mia carta di credito nello strumento senza correre rischi?** – Sì. Questo sito web è sicuro.
 - c. **Cosa devo fare se ricevo un messaggio di errore?** - In questo caso, chiudi la finestra e riprova.

[Torna all'inizio](#)

28. Un membro della mia famiglia o un amico può usare la mia carta FFOC, la mia carta di credito o di debito o un dispositivo mobile su cui è disponibile lo sconto?

No. Lo sconto FFNYC è solo per uso personale. Non puoi condividere la carta FFOC con amici, familiari o altre persone. Inoltre, non potrai condividere con altri nemmeno una carta di credito o di debito o un dispositivo mobile su cui è disponibile lo sconto. Non puoi vendere la carta o la possibilità di usarla a nessuno. La violazione di questa regola costituisce un uso improprio della carta o un'attività fraudolenta e comporta la sospensione della carta FFOC per 60 giorni. Se violi questa regola una seconda volta, sarai escluso/a in modo permanente dal programma Fair Fares NYC.

[Torna all'inizio](#)

29. Posso utilizzare lo sconto Fair Fares su tutti i sistemi di trasporto pubblico NYC?

Puoi utilizzare lo sconto Fair Fares sui seguenti mezzi di trasporto:

1. metropolitane e autobus idonei della Città di New York;
2. Staten Island Railway;
3. Roosevelt Island Tram;
4. Hudson Rail Link.

Quando il sistema OMNY sarà disponibile sugli autobus Westchester Bee-Line (WBL) e Nassau Inter-County Express (NICE), potrai utilizzare lo sconto FFNYC anche per questi servizi.

Lo sconto Fair Fares o il sistema OMNY **non** sono disponibili sui seguenti mezzi di trasporto:

1. MetroNorth Railroad;
2. Long Island Rail Road;
3. Port Authority Trans-Hudson (PATH).

La carta o il dispositivo possono essere utilizzati sugli autobus espressi MTA e sull'AirTrain JFK, ma ti verrà addebitata la **tariffa piena** per questi servizi.

[Torna all'inizio](#)

30. Come faccio ad aggiungere denaro alla carta FFOC?

Una volta ricevuta la carta FFOC puoi aggiungere denaro nei seguenti modi:

- presso un distributore automatico di carte OMNY situato nelle stazioni della metropolitana di NYC Transit;
- presso i negozi al dettaglio convenzionati in tutta la città. Per trovare questi negozi, visita il sito <https://omny.info/retail-locations>;
- chiamando il servizio clienti OMNY al numero 877-789-6669;
- online, tramite l'account OMNY registrato (omny.info/register). Inoltre, potrai impostare ricariche automatiche tramite un account OMNY, in modo da non doverti più preoccupare del tuo saldo.

[Torna all'inizio](#)

31. Che cos'è il tetto tariffario della carta FFOC?

Se effettui 12 corse a pagamento in un periodo di 7 giorni consecutivi utilizzando la stessa carta FFOC, le altre corse effettuate durante la stessa settimana saranno automaticamente gratuite. Devi utilizzare la carta FFOC per ogni singola corsa a pagamento. Devi utilizzare la carta anche quando effettui un trasferimento, ma il trasferimento è gratuito e non viene conteggiato ai fini delle 12 corse a pagamento. Per maggiori informazioni sul tetto tariffario, visita il sito <https://omny.info/fares>.

[Torna all'inizio](#)

32. Cosa devo fare se mi viene addebitata la tariffa piena invece di quella scontata?

Se ritieni che ti sia stata addebitata la tariffa piena, accedi al tuo profilo OMNY sul sito <https://omny.info/register>. La tua classe di trasporto dovrebbe essere "Fair Fares" e dovrebbero essere indicate tutte le corse effettuate e pagate. Per chiedere conferma che queste informazioni siano corrette, puoi contattare anche il servizio clienti OMNY al numero 877-789-6669. Se non ti è stata assegnata una classe di trasporto, chiama il 311. Se ti è stata assegnata una classe di trasporto, contatta il servizio clienti OMNY.

[Torna all'inizio](#)

33. Chi devo chiamare in caso di domande su un addebito sulla carta OMNY (diverso dall'addebito della tariffa piena)?

Contatta il servizio clienti OMNY telefonando al numero 877-789-6669.

[Torna all'inizio](#)

Utilizzare la carta di credito o di debito o un dispositivo mobile

34. Posso usare lo sconto FF con una carta di credito o di debito personale o un dispositivo mobile?

Sì. Puoi usare lo sconto FF con la tua carta di credito o di debito personale o un dispositivo mobile. Per farlo, accedi ad Access HRA (AHRA) e seleziona "Change Discount Selection" (Modifica selezione sconto). A questo punto, inserisci il numero della carta di credito o di debito nello strumento online. Una volta effettuata quest'operazione, lo sconto verrà aggiunto alla carta di credito o di debito associata al conto di transito. Verifica lo stato dello sconto nel portale AHRA all'indirizzo nyc.gov/accessfairfares.

In occasione della prossima corsa, avvicina al lettore la carta di credito o di debito o il wallet mobile associato alla carta. Puoi utilizzare lo sconto con la carta fisica o con un dispositivo mobile, ma non con entrambi i metodi. Lo sconto verrà applicato sul primo metodo di pagamento selezionato.

[Torna all'inizio](#)

35. Posso usare lo sconto FF con due carte di credito o dispositivi mobili diversi?

No. Non puoi usare lo sconto con due carte diverse. Dopo aver attivato lo sconto, la prima carta o il primo dispositivo che avvicini al lettore verrà associato al sistema OMNY. Tutte le altre carte o gli altri dispositivi associati allo stesso numero di carta non potranno più utilizzare il sistema OMNY. **Per esempio**, se avvicini al lettore una carta di credito o di debito fisica, in seguito non potrai utilizzare un wallet mobile associato alla stessa carta. Per trasferire lo sconto da un metodo di pagamento all'altro, contatta il servizio clienti OMNY al numero 877-789-6669.

[Torna all'inizio](#)

36. Posso usare più carte di viaggio contemporaneamente?

No. Potrai usare una sola carta di viaggio per accedere allo sconto FF.

[Torna all'inizio](#)

37. A chi devo rivolgermi se la carta di credito o di debito non funziona?

Chiama la società o la banca che ha emesso la carta di credito o di debito. Se la carta funziona ovunque ma non viene riconosciuta dal lettore OMNY, contatta il servizio clienti OMNY telefonando al numero 877-789-6669.

[Torna all'inizio](#)

38. Le informazioni personali resteranno riservate?

Sì. Ci impegniamo a garantire la sicurezza e la riservatezza delle tue informazioni personali.

[Torna all'inizio](#)

Perdita dell'idoneità

39. Ho ricevuto un avviso che mi informa che la mia iscrizione sta per terminare perché non sono più idoneo/a. Credo che ci sia un errore. Con chi posso parlare?

1. Puoi perdere l'idoneità se non soddisfi più i requisiti di idoneità del programma. Visita il sito www.nyc.gov/accessfairfares per verificare il motivo per cui non sei più idoneo/a.
2. L'avviso che hai ricevuto spiega perché non hai diritto a partecipare al programma FFNYC e indica la data di scadenza dello sconto. Dopo tale data, le corse effettuate con la carta FFOC saranno addebitate alla tariffa piena.
3. Se ritieni che abbiamo commesso un errore, recati presso un ufficio del programma oppure chiama il 311 per chiedere una revisione della domanda.

[Torna all'inizio](#)

40. Quanto tempo ho a disposizione per richiedere una revisione della mia idoneità?

È necessario chiedere una revisione entro 14 giorni dal ricevimento dell'avviso che la tua iscrizione sta per terminare. In caso di mancata comunicazione, lo sconto terminerà alla data indicata nell'avviso.

[Torna all'inizio](#)

41. Cosa succede se ricevo un avviso che mi informa che il mio sconto FFNYC sta per terminare a causa di un uso improprio o di un'attività fraudolenta?

Al primo uso improprio o caso di attività fraudolenta, lo sconto FFNYC verrà sospeso. Se hai una carta FFOC, tornerà alla tariffa piena. Perderai l'idoneità a partecipare al programma FFNYC e non potrai partecipare a Fair Fares NYC per 60 giorni. Una volta trascorsi i 60 giorni, devi ripresentare la domanda e risultare idoneo/a a ricevere nuovamente lo sconto Fair Fares NYC. La seconda volta che si verifica un uso improprio o un'attività fraudolenta, sarai definitivamente escluso/a dalla partecipazione al programma e lo sconto terminerà. In caso di domande, puoi chiamare il 311.

[Torna all'inizio](#)

Carte smarrite, rubate o danneggiate

42. Cosa devo fare se ricevo un avviso che mi informa che il saldo residuo è troppo basso?

Riceverai questo avviso quando il saldo sulla carta è inferiore a 1,05 \$. In questo caso, dovrai ricaricare la carta se vuoi usarla per viaggiare in autobus o in metropolitana.

[Torna all'inizio](#)

43. Quante volte posso sostituire una carta FFOC smarrita o rubata?

Il programma FFNYC sostituirà la carta FFOC smarrita, rubata o danneggiata una sola volta per ogni anno di iscrizione. Se hai smarrito la carta ma hai già superato il limite per la sostituzione, potrai acquistare una carta OMNY o aggiungere lo sconto a una carta di credito o di debito.

[Torna all'inizio](#)

44. Cosa devo fare se la mia carta FFOC viene smarrita, rubata o danneggiata?

Accedi al tuo account Fair Fares all'indirizzo nyc.gov/accessfairfares e fai clic su "Report FFOC Lost, Stolen or Damaged." (Denuncia smarrimento, furto o danneggiamento della carta FFOC). Segui le istruzioni sullo schermo.

Puoi anche chiamare il 311. Quando avremo ricevuto la segnalazione, potrai scegliere di effettuare la sostituzione con un'altra carta OMNY oppure usare una carta di credito o di debito se sei ancora idoneo/a a partecipare al programma FFNYC.

Se hai già segnalato la tua carta a OMNY sul tuo account OMNY o per telefono, devi segnalarla di nuovo a Fair Fares per ricevere una carta sostitutiva o per trasferire lo sconto su una nuova carta.

[Torna all'inizio](#)

45. Cosa devo fare se perdo la carta di credito o di debito o il dispositivo mobile su cui è disponibile lo sconto?

Se hai perso la carta di credito o di debito, contatta immediatamente la società o la banca emittente per segnalare che la carta è stata smarrita o rubata. In questo modo, la carta verrà disabilitata. Se hai perso il dispositivo mobile, segui le istruzioni del produttore per disabilitarlo.

Una volta effettuate queste operazioni, accedi ad Access HRA e seleziona “Change your Discount Selection” (Modifica selezione sconto) per trasferire lo sconto su una nuova carta o su un nuovo dispositivo. Prima di modificare la selezione dello sconto, assicurati di avere il numero della nuova carta.

[Torna all’inizio](#)

46. Cosa devo fare per trasferire il saldo da una carta OMNY smarrita, rubata, danneggiata o scaduta a una nuova carta OMNY?

Se Fair Fares sostituirà la carta OMNY precedente con una nuova carta OMNY, non dovrai fare nulla. Il saldo verrà trasferito automaticamente dalla carta precedente alla nuova carta.

Se invece sostituisci la carta OMNY precedente con una carta OMNY che hai acquistato autonomamente, per trasferire il saldo dalla carta precedente alla nuova carta dovrai contattare il servizio clienti OMNY, che è disponibile chiamando il numero 877-789-6669. Durante la chiamata, dovrai fornire l’indirizzo e-mail o il codice postale collegato al tuo account OMNY. Se non disponi di un account OMNY, dovrai fornire il numero della carta o il numero del conto di transito della carta OMNY smarrita, rubata, danneggiata, scaduta o in scadenza. Puoi trovare il numero del conto di transito nel tuo account Access HRA oppure chiamando il 311.

Ti ricordiamo che in caso di furto o smarrimento di una carta OMNY non è previsto un rimborso. L’unica cosa che potrai fare sarà trasferire il saldo residuo su una carta sostitutiva.

[Torna all’inizio](#)

Rinnovi

47. Con quale frequenza devo rinnovare la mia iscrizione al programma FFNYC?

Devi rinnovare l’iscrizione al programma FFNYC una volta all’anno. Per ottenere il rinnovo dello sconto FFNYC devi essere idoneo/a a partecipare al programma al momento del rinnovo.

[Torna all’inizio](#)

48. Come posso rinnovare la mia iscrizione al programma FFNYC?

Accedi al tuo account all'indirizzo nyc.gov/accessfairfares per rinnovare l'iscrizione al programma FFNYC, dopo aver ricevuto un avviso di rinnovo da parte di Fair Fares. Effettua il rinnovo almeno 30 giorni prima del termine dell'iscrizione per evitare di perdere lo sconto.

[Torna all'inizio](#)

49. Riceverò un avviso quando dovrò effettuare il rinnovo?

Sì. Al momento del rinnovo, ti invieremo un avviso per posta o SMS. Utilizzeremo l'indirizzo postale che hai fornito a Fair Fares NYC. Per aggiornamenti e scadenze, puoi controllare la pagina iniziale di Fair Fares NYC in qualsiasi momento.

[Torna all'inizio](#)

50. È prevista una scadenza per il rinnovo?

Sì. L'avviso di rinnovo indicherà la scadenza per il rinnovo. Se non rinnovi entro la scadenza, devi presentare una nuova domanda. Controlla il tuo account FFNYC per conoscere tutte le informazioni sulla tua iscrizione.

[Torna all'inizio](#)

51. Cosa succede se non rispetto la scadenza per il rinnovo?

Se non rispetti la scadenza per il rinnovo, dovrai presentare una nuova domanda. In questo caso, lo sconto verrà sospeso temporaneamente. Durante la sospensione dell'account, se provi a usare la carta ti sarà addebitata la tariffa piena. Lo sconto riprenderà quando il rinnovo o la nuova domanda saranno approvati.

[Torna all'inizio](#)

52. Come faccio a sapere se ho ancora diritto a partecipare al programma FFNYC?

Visita il sito nyc.gov/fairfares per verificare la tua idoneità. Per rinnovare l'iscrizione al programma FFNYC devi soddisfare i requisiti di idoneità.

[Torna all'inizio](#)

53. Cosa succede se il mio nuovo indirizzo non è a New York?

Solo i residenti di New York possono partecipare al programma Fair Fares NYC.

[Torna all'inizio](#)

54. Quali documenti devo presentare con la domanda di rinnovo?

Consulta l'[Elenco dei documenti suggeriti](#) sul sito di Fair Fares NYC.

[Torna all'inizio](#)

55. Riceverò una nuova carta Fair Fares NYC OMNY quando effettuerò il rinnovo?

Potrai continuare a utilizzare la carta FFOC che ti è stata fornita, a meno che non sia stata smarrita o rubata o a meno che non sia in scadenza. La carta FFOC ha una durata di diversi anni.

[Torna all'inizio](#)

56. Potrò continuare a utilizzare il mio attuale sconto FFNYC una volta approvata la mia richiesta di rinnovo?

Sì. Potrai continuare a utilizzare il tuo attuale sconto FFNYC fino alla scadenza della tua iscrizione. Anche quando l'iscrizione scade (e dunque non sei più idoneo/a a partecipare al programma), puoi continuare a utilizzare la carta OMNY per pagare la tariffa piena.

[Torna all'inizio](#)

Carte scadute

57. Come faccio a sapere quando scade la carta FFNYC OMNY?

La data di scadenza è riportata sul retro della carta.

[Torna all'inizio](#)

58. Cosa succede se la carta FFOC scade tra meno di 30 giorni?

La carta FFOC ha una data di scadenza più lunga rispetto alla carta FFMC e quindi ha una durata di diversi anni. Dovresti continuare a utilizzare la carta fino alla sua scadenza. Se sei ancora iscritto/a al programma e la carta OMNY che usi attualmente è vicina alla data di scadenza, FFNYC ti invierà automaticamente una nuova carta circa 30 giorni prima della scadenza. Una volta ricevuta la carta OMNY sostitutiva, puoi trasferire il saldo dalla carta scaduta alla nuova carta FFOC contattando il servizio clienti OMNY al numero 877-789-6669.

[Torna all'inizio](#)

59. Cosa succede se scade la carta di credito o di debito su cui è disponibile lo sconto?

Non ci saranno variazioni. Potrai continuare a utilizzare la carta e a usufruire dello sconto con il sistema OMNY.

[Torna all'inizio](#)

60. Posso usare una carta FFOC scaduta se contiene ancora del denaro?

No. La carta OMNY non funzionerà più dopo la data di scadenza. Dopo la scadenza della carta FFOC, il saldo verrà trasferito automaticamente sulla nuova carta che riceverai per posta.

[Torna all'inizio](#)

Per qualsiasi domanda sul programma Fair Fares NYC, chiama il 311. Puoi anche visitare il sito nyc.gov/fairfares per ulteriori informazioni sul programma Fair Fares NYC.